

A little humour

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand**

Band (Jahr): **6 (1940-1941)**

Heft 6

PDF erstellt am: **13.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

SWITZERLAND AS A FRIEND IN NEED.

Once again, like in the first World's war, there are many thousands of civilian prisoners, innocent victims of this war. To facilitate exchange of such prisoners between the warring nations, Switzerland is ready and willing to help, true to her ancient traditions and the ever-glorious organisation-talent of our great citizen Henri Dunant. Not only does the Federal Government permit the passage of trains with prisoners, but its Military as well as Red Cross organisations, have taken charge and made themselves responsible for the welfare of these unfortunate people, while they are on Swiss soil. Many such trains have already passed through our country and many a weary soul, who has given up hope of seeing her or his home again, feels grateful for the kindly welcome in Switzerland. Every Swiss must feel proud of the fact that our dear little country with its big heart is always foremost in charity and kindness to others.

+++++

OBITUARY.

Still in the early part of the present year the Swiss community in New Zealand has already lost through death a number of their compatriots.

In the Taranaki district the following have departed from this world :

On January 2nd. at the Public Hospital, Stratford,
PHILLIP STOFFEL of RAWHITIROA, aged 69.

On February 7th. JOHANN BUTLER of Duthie Rd. MANGATOKI,
aged 62.

On February 13th. at the Public Hospital, at New Plymouth,
FRIDOLIN INDERBITZEN of Brown Str., Inglewood.

On February 1st. JACOB TANNER died at Waihi.

On behalf of the Swiss Benevolent Society of New Zealand we wish to extend to the relatives of the departed compatriots our expressions of deepest sympathy and regret.

The Society mourns the loss of their member, MR. PHILLIP STOFFEL.

N.B. The writer regrets that no particulars have come to hand which would enable him to enlarge on these sad occurrences. Will some interested parties please come to his assistance.

+++++

A LITTLE HUMOUR.

Twins had arrived, and the whole family felt very jubilant about it.

"Peter" said father, "when you get to school, tell the teacher about the twins. Perhaps he will give you a holiday." When Peter arrived back home again, very shortly afterwards, Father remarked: "Well, did you tell the teacher about the twins?" "Oh no," replied young Peter, "I told him of one, and will keep the other for next week."

+++++

ADVERTISEMENTS.

MR. P. CATTIN, Te Kauwhata, "Scintilla" Wine, Fruit and Honey.

MR. G. KERLER, 477 Karangahape Rd., Auckland, Prams, Wickerwork,
Toys, etc.

MR. E. CATTIN, 19 Willis St., Wellington, Jeweller and Watchmaker.

JOHN STEINER, Junr., Tahuna Rd., Morrinsville, for 1st. Class
Clover Honey.

JOHN BUTLER, Butcher, Tariki, Taranaki, for varieties of Swiss
Sausages.

When in New Plymouth, visit L. LEUTHARD'S Hygienic Dining Rooms.

OTTO G. FISCHER, of 4, Silver Rd. Epsom, Auckland, S.E. 3 has been
for over 30 years a Specialist in Continental Sausages, etc.
Deliveries throughout New Zealand.

+++++

CORRESPONDENCE: Please address to the Secretary, W. UNGEMUTH,
Clarence Rd.,
Northcote,
AUCKLAND. N. 4.